

Bestätigung

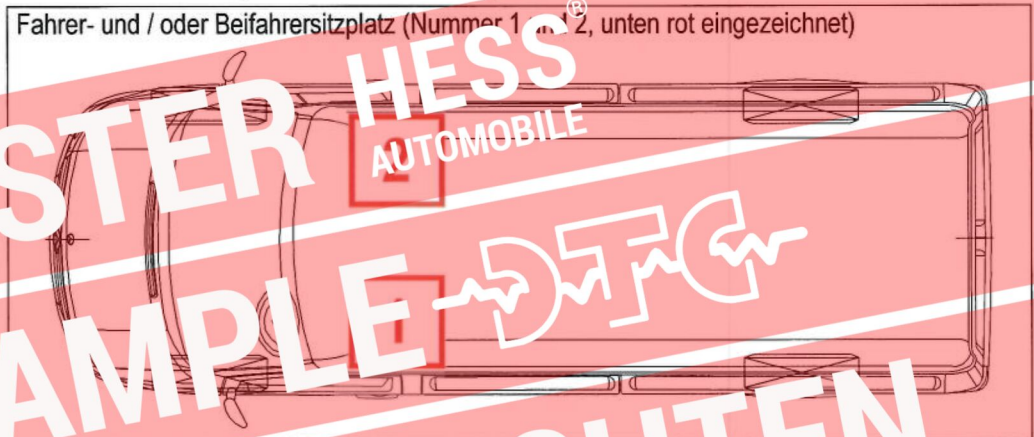
Nr. P-8029/21

Handelsbezeichnung.....:	FIAT Ducato	PEUGEOT Boxer	CITROEN Jumper
Typ.....:	244	Z (244)	Y (244)
Ausführung.....:	Baujahr 2002 bis 2006	Baujahr 2002 bis 2006	Baujahr 2002 bis 2006
VIN-Code.....:			
Änderungsbezeichnung.....:	Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen		
Änderungstypen.....:	Sitz- und Rückhaltesysteme (A9)		

Bauteilhersteller.....: Sportscraft Fahrzeugtechnik GmbH, DE-80337 München
 Umbaufirma / Umbauer.....: Hess Automobile Alpnach AG, CH-6055 Alpnach Dorf

Begutachtete Sitzplätze.....: Fahrer- und / oder Beifahrersitzplatz (Nummer 1 und 2, unten rot eingezeichnet)

MUSTER HESS
 EXAMPLE DTC
 DTC-GUTACHTEN



Umbauobjekt.....:



Bauteile	Fahrerseite	Beifahrerseite
Drehinheit:	3370080 oder 33070081	3370080 oder 33070082
Art / Ort der Kennzeichnung:	Aufkleber auf Unterplatte	Aufkleber auf Unterplatte
Sitzkasten:	Seriensitzkasten, (unverändert)	Seriensitzkasten, (unverändert)
Laufschiene:	Serienschiene, (unverändert)	Serienschiene, (unverändert)
Sicherheitsgurte:	Seriengurt, (unverändert)	Seriengurt, (unverändert)
Sitze:	Seriensitz, (unverändert)	Seriensitz, (unverändert)
	oder Sportscraft S5.1, S6.1, S8.1, S9.1	oder Sportscraft S5.1, S6.1, S8.1, S9.1
Adapter für Sportscraftsitze:	3370041	3370041

Notwendige Anpassungen.: Durch den Einbau der Drehkonsolen bleibt die Anzahl der Sitzplätze unverändert.

Gegenstand.....:

Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-21-0310 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen.

Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 19.02.2019 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 / N1 entspricht.

Bedingungen/Kontrollen.....:

- Im Fahrbetrieb müssen die Sitze nach vorne gerichtet und eingerastet sein.
- Der Einbau muss nach der Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche Abänderungen/Originalzustände** zu Land ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind im Rahmen der Möglichkeiten zu berücksichtigen.

MUSTER BEISPIEL AUTOMOBILE
EXEMPLE AUTOMOBILE
DTC-GUTACHTEN

Typ	Bezeichnung	Originalzustand	Änderungen gemäss Anhang 2a	zusätzliche Bestätigungen
A1a	Räder / Reifen	X	X	2)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	2)
A1c	Radsturz	X	X	2)
A2	Bremsanlage	X	X	2)
A3a	Federlager	X	X	2)
A3b	Abfederungsteile	X	X	2)

zusätzliche Achsen				
A3c	Garantiemasse	X	X	2)
A4a	Lenkungen	X	X	1)
A4b	Lenkhilfen	X	X	1)
A5	Motorisierung	X	X	2)
A6a	Abgas- und Geräuschemissionen	X	X	2)
A6b	Lager- und Struktur	X	X	3)
A7a	Dachlast	X	X	1)
A7b	Anhängelast	X	X	1)
A8	aerodynamische Anbauteile	Merkblatt KT16		2)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	Umrüstung gemäss Vorderseite		
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	2)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

1) Zusammen mit geprüften Umrüstungen der Dynamic Test Center AG zulässig.

2) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

3) Zusammen mit allen geprüften Vertikalschwenktüren einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur **Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.



Vauffelin, 15. Februar 2021

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

Marcel Strub

Michael Roth

Nr. 3/A

(Nur gültig mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen.)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma :	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma :